



Italiano
Prima di utilizzare l'Apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Caratteristiche principali

Questo microfono può essere utilizzato collegandolo ad una videocamera dotata di una presa microfonica e un attacco accessori*.

- Se utilizzato con il modello DCR-HC1000, questo microfono funziona da microfono surround nel modo 4CH MIC. Mediante un software di montaggio video quale "Click to DVD Ver. 2.X", è possibile creare un disco DVD con surround 5.1 canali.
- Se utilizzato con una normale videocamera in grado di supportare la registrazione stereo a 2 canali, questo microfono consente di effettuare registrazioni con effetto sonoro più ampio nel modo WIDE STEREO.
- Il microfono viene attivato o spento in base all'impostazione dell'interruttore di alimentazione della videocamera. Non è possibile utilizzare il microfono con una videocamera priva di alimentazione di tipo plug-in.
- Mediante l'adattatore per vari accessori VCT-S30L opzionale, è possibile utilizzare il microfono con vari modelli di videocamere di un attacco accessori.

Precauzioni

- Il microfono è estremamente sensibile. Non lasciarlo cadere, batterlo o sottoporlo a urti eccessivi.
- Tenere il microfono lontano da temperature e umidità eccessivamente elevate. Se il microfono si trova in prossimità dei diffusori, è possibile che si verifichi un effetto di ritorno acustico (feedback). In tal caso, collocare il microfono quanto più possibile distante dai diffusori oppure abbassare il volume del diffusore.
- Se durante la registrazione viene modificata l'impostazione dell'interruttore del microfono, è possibile che si verifichino eventuali disturbi.
- La spia di controllo della pila si illumina per alcuni istanti, quindi si spegne immediatamente per motivi di risparmio energetico.

Prima di utilizzare il microfono (vedere l'illustrazione A)
La pila è preinstallata in fabbrica. Prima di utilizzare il microfono, rimuovere il materiale isolante (a) inserito per evitare che la pila si scaldi.

Sostituzione della pila (vedere l'illustrazione B)
1 Rimuovere il coperchio della pila premendo la linguetta situata sul coperchio stesso.
2 Premere il lato contrassegnato dal simbolo per rimuovere la pila.
3 Inserire una pila nuova con il lato contrassegnato da rivolto verso l'esterno.
4 Premere il coperchio della pila fino ad udire uno scatto.

Durata della pila
Quando l'impostazione dell'interruttore del microfono viene modificata, la spia di controllo della pila lampeggia per alcuni istanti. Se l'illuminazione della spia durante il lampeggiamento è debole e se la spia non lampeggia affatto, sostituire la pila con una nuova.

Il microfono può essere utilizzato ininterrottamente per circa 100 ore con la pila al litio CR2032 Sony in dotazione. L'autonomia di funzionamento varia in base alle condizioni d'uso.

Se l'impostazione dell'interruttore viene modificata durante il controllo della carica della pila, attendere circa 2 secondi prima di modificare nuovamente tale impostazione.

Note sulla pila

Se la pila non viene utilizzata in modo corretto potrebbe causare perdite di elettrolita o problemi di funzionamento. Assicurarsi di osservare quanto riportato di seguito.

- Installare la pila sulla rispettando la corretta corrispondenza tra i poli + e - della pila e i segni e e dello compartimento della pila.
- Non tentare di ricaricare la pila. Non si tratta di una pila ricaricabile.
- Rimuovere la pila se il microfono non viene utilizzato per un periodo prolungato.

In caso di perdita di elettrolita, asciugare con cura lo scampato della pila prima di inserirne una nuova.

Tenere la pila fuori dalla portata dei bambini onde evitare che la ingeriscano accidentalmente. Se ingerita, consultare immediatamente un medico.

Collegamento a un apparecchio compatibile (vedere le illustrazioni C, D)
Fissare il microfono all'attacco accessori della videocamera utilizzando la rotella zigrinata (vedere la figura D). Con la videocamera spenta, collegare la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) e la spina posteriore del microfono (nera) alla presa REAR (nera) della videocamera (modo 4CH MIC) oppure collegare solo la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) (modo WIDE STEREO). Nel modo WIDE STEREO, inserire la spina posteriore del microfono (nera) nell'apposito fermaspina (vedere la figura E).

Note

Inserire a fondo la spina del microfono.

Nomi e funzione delle parti (vedere l'illustrazione F)
1 **Interruttore di selezione del modo** (vedere la figura E)
Consente di impostare la posizione in base alla sorgente audio.
2 **4CH MIC**
Per la registrazione con il microfono a 4 canali (vedere la figura E-1).
3 **WIDE STEREO**
Per registrazioni a 2 canali stereo con effetto sonoro più ampio (vedere la figura E-2).
4 **Modo 4CH MIC**
Collega la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) e la spina posteriore del microfono (nera) alla presa REAR (nera) della videocamera (modo 4CH MIC) oppure collegare solo la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) (modo WIDE STEREO). Nel modo WIDE STEREO, inserire la spina posteriore del microfono (nera) nell'apposito fermaspina (vedere la figura E).

Nota
Inserire a fondo la spina del microfono.

Nomi e funzione delle parti (vedere l'illustrazione F)
1 **Interruttore di selezione del modo** (consulte a figura E)
Escolta a posizione di accordo con a fonte de suono.
2 **4CH MIC**
Para gravajão com um microfone 4ch. (Consulte a figura E-1).
3 **WIDE STEREO**
Para uma gravação com grande amplitude de som durante uma gravação estereo de 2 canais. (Consulte a figura E-2).

Modo 4CH MIC
Ligue a ficha (vermelha) da frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) e a ficha (preta) da parte de trás do microfone à tomada REAR (preta) da câmara de vídeo.
Se utilizar um software de edição de vídeo, como o "Click to DVD Ver. 2.X", pode criar um disco de DVD com surround 5.1 canais.
Modo WIDE STEREO
Ligue a ficha (vermelha) da parte de frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) da câmara de vídeo.
Ligue a ficha (preta) da parte de trás do microfone não é necessária. **Deixe a ficha (preta) da parte de trás do microfone no suporte respectivo. Não ligue a ficha (preta) da parte de trás do microfone à tomada REAR (preta).**

Notas
• Na reprodução, desactive os efeitos (como modo de teatro ou de surround) da televisão ou do amplificador.
• Se não for satisfeito com o som das colunas, escolha a posição de acordo com as suas preferências.

2 **Indicador de verificação da pila**
O indicador de verificação da pila pisca, por momentos, para indicar o estado da pila quando mudamos de modo (a partir do amplificador).
Se o indicador de verificação da pila pisca pouco ou mesmo nada, substitua a pila.

3 **Proteção contra o vento**
Coloque o microfone de maneira a reduzir o ruído do vento e da respiração.
Nota
• Durante a reprodução, disattive eventuali effetti (ad esempio gli effetti cinema o surround del televisore o dell'amplificatore).
• Se l'audio dei diffusori non appare appropriato, riposizionarli in base alle proprie preferenze.

4 **Spia di controllo della pila**
La spia di controllo della pila lampeggia per alcuni istanti ad indicare lo stato della pila se l'impostazione dell'interruttore di selezione del modo viene modificata. Se l'illuminazione della spia durante il lampeggiamento è debole o se la spia non lampeggia affatto, sostituire la pila con una nuova.

5 **Protezione anti-vento**
Collocare sul microfono per ridurre i disturbi causati dal vento o dal respiro.
Nota
• Maneggiare la protezione anti-vento con cura, poiché il materiale sintetico di protezione è piuttosto fragile. Non bagnare la protezione anti-vento. Se la protezione anti-vento dovesse bagnarsi, asciugarla con un panno utilizzando un asciugacapelli impostato su un valore medio (verificare con una mano che il getto d'aria calda non si accendeccessivamente caldo).

6 **Morsetto per cavo**
Inserire il cavo nell'apposito morsetto.

7 **Coperchio della pila**
Collegare la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) e la spina posteriore del microfono (nera) alla presa REAR (nera) della videocamera (modo 4CH MIC) oppure collegare solo la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) (modo WIDE STEREO). Nel modo WIDE STEREO, inserire la spina posteriore del microfono (nera) nell'apposito fermaspina.

8 **Fermaspina per la spina posteriore del microfono**
Quando la spina posteriore del microfono (nera) non viene utilizzata, inserirla nell'apposito fermaspina.

Caratteristiche tecniche

Requisiti di alimentazione
Tipo Sistema stereo MS (Mid-Side)
Risposta in frequenza 150 - 15.000 Hz
Lunghezza del cavo del microfono circa 28 cm
Requisiti di alimentazione
Tipo Fila al litio (CR2032) (a temperatura ambiente) circa 100 ore (con una pila CR2032, nel modo 4CH MIC)
Temperatura di utilizzo da 0 a 40 °C
Temperatura di deposito circa 87,8 mm x 91,5 mm x 26,6 mm (linguetta, rotella zigrinata e cavo esclusi)
Dimensioni circa 80 g (pila inclusa)
Peso circa 80 g (pila inclusa)
Accessori in dotazione Protezione anti-vento (1), pila al litio CR2032 Sony (1) (inserita nel microfono), custodia di trasporto (1), istruzioni per l'uso (1)
Design e specifiche soggetti a alterações sem aviso prévio.

Italiano
Prima di utilizzare l'Apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Português
Antes de utilizar o microfone, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras.

Funções principais

Podе montar este microfone numa câmara de vídeo com uma base para acessórios e uma tomada para microfone*.

- Se utilizado com o modelo DCR-HC1000, este microfone funciona como microfone de surround no modo 4CH MIC. Se utilizar um software de edição de vídeo, como o "Click to DVD Ver. 2.X", pode criar um disco de DVD com surround 5.1 canais.
- Se utilizado com uma normale videocamera in grado di supportare la registrazione stereo a 2 canali, questo microfono permite far gravare con una grande ampiezza de som no modo WIDE STEREO.
- O microfono viene attivato o desattivato in base all'impostazione dell'interruttore di alimentazione della videocamera. Non è possibile utilizzare il microfono con una câmara de vídeo sem a função plug-in-power.
- Se utilizar o adaptador de base para acessórios VCT-S30L, pode usar o microfone nos modelos sem base para acessórios.

Precações

- O microfone é muito sensível. Não o deixe cair nem o sujeite a choques excessivos.
- Não use o microfone em locais muito húmidos ou com temperaturas extremamente elevadas.
- Se colocar o microfone perto de difusantes, pode ouvir um som agudo (feedback acústico). Se isso acontecer, afaste o microfone o máximo possível dos difusantes ou baixe o volume dos mesmos.
- Se mudar a programação do interruptor do microfone durante a gravação, pode provocar ruído.
- O indicador de verificação da pila acende-se, por momentos, e apaga-se logo a seguir a pular a carga da pila.

Antes de utilizar o microfone (Consulte a ilustração A)
A pila já vem instalada de fabrico. Antes de utilizar o microfone, retire o material isolante (a) colado na altura do envio, para evitar que a pila se desaqueça.

Substituir a pila (Consulte a ilustração B)
1 Cargueue na patilha da tampa e puxe a tampa para fora.
2 Cargueue no lado para retira-la.
3 Coloque a nova pila com o lado virado para fora.
4 Empurre a tampa com o lado a fechar com um estalido.

Periodo de substituição da pila
Quando muda a posição do interruptor do microfone, a luz de verificação da pila pisca por momentos. Se o indicador de verificação da pila pisca com uma luz fraca ou não pisca, substitua a pila.
Com a pila de litio CR2032 da Sony fornecida, o microfone pode funcionar continuamente durante cerca de 100 horas. O tempo de funcionamento varia com as condições de utilização.

Quando verificar a carga da pila, espere cerca de 2 segundos depois de mudar a posição do interruptor e antes de voltar a mudá-la.

Notas sobre as pilhas

O manuseamento incorreto da pila pode provocar o derramamento do electrolito ou problemas de funcionamento.

- Instale a pila fazendo corresponder correctamente os polos + e - com as marcas e existentes no interior do compartimento da pila.
- Não tente recarregar a pila. Esta pila não é recarregável.
- Retire a pila se não vai utilizar o microfone durante algum tempo.
- Se houver derramamento da pila, limpe bem o electrolito do compartimento da pila antes de colocar uma nova.

Mantenha a pila fora do alcance de crianças para evitar que a engulam accidentalmente. Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico.

Ligar a um equipamento compatível (Consulte as ilustrações C, D)
Enrosque o microfone na base para acessórios da câmara de vídeo (consulte a figura E). Com a câmara de vídeo desligada, ligue a ficha (vermelha) da frente do modo 4CH MIC (FRONT) e a ficha (preta) do microfone à tomada REAR (preta) da câmara de vídeo.
Ligue apenas a ficha (vermelha) da frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) ou a ficha (preta) da parte de trás do microfone (modo WIDE STEREO). No modo WIDE STEREO, desative a ficha (preta) da parte de trás do microfone (não suporte traseiro para a ficha do microfone) (consulte a figura E).

Nota
Introduza completamente a ficha do microfone.

Nomes das peças e funções (Consulte a ilustração F)
1 **Interruptor de seleção de modo** (consulte a figura E)
Escolha a posição de acordo com a fonte de som.
2 **4CH MIC**
Para gravação com um microfone 4ch. (Consulte a figura E-1).
3 **WIDE STEREO**
Para uma gravação com grande amplitude de som durante uma gravação estereo de 2 canais. (Consulte a figura E-2).

Modo 4CH MIC
Ligue a ficha (vermelha) da frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) e a ficha (preta) da parte de trás do microfone à tomada REAR (preta) da câmara de vídeo.
Se utilizar um software de edição de vídeo, como o "Click to DVD Ver. 2.X", pode criar um disco de DVD com surround 5.1 canais.
Modo WIDE STEREO
Ligue a ficha (vermelha) da parte de frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) da câmara de vídeo.
Ligue a ficha (preta) da parte de trás do microfone não é necessária. **Deixe a ficha (preta) da parte de trás do microfone no suporte respectivo. Não ligue a ficha (preta) da parte de trás do microfone à tomada REAR (preta).**

Notas
• Na reprodução, desactive os efeitos (como modo de teatro ou de surround) da televisão ou do amplificador.
• Se não for satisfeito com o som das colunas, escolha a posição de acordo com as suas preferências.

2 **Indicador de verificação da pila**
O indicador de verificação da pila pisca, por momentos, para indicar o estado da pila quando mudamos de modo (a partir do amplificador).
Se o indicador de verificação da pila pisca pouco ou mesmo nada, substitua a pila.

3 **Proteção contra o vento**
Coloque o microfone de maneira a reduzir o ruído do vento e da respiração.
Nota
• Durante a reprodução, disattive eventuali effetti (ad esempio gli effetti cinema o surround del televisore o dell'amplificatore).
• Se l'audio dei diffusori non appare appropriato, riposizionarli in base alle proprie preferenze.

4 **Spia di controllo della pila**
La spia di controllo della pila lampeggia per alcuni istanti ad indicare lo stato della pila se l'impostazione dell'interruttore di selezione del modo viene modificata. Se l'illuminazione della spia durante il lampeggiamento è debole o se la spia non lampeggia affatto, sostituire la pila con una nuova.

5 **Protezione anti-vento**
Collocare sul microfono per ridurre i disturbi causati dal vento o dal respiro.
Nota
• Maneggiare la protezione anti-vento con cura, poiché il materiale sintetico di protezione è piuttosto fragile. Non bagnare la protezione anti-vento. Se la protezione anti-vento dovesse bagnarsi, asciugarla con un panno utilizzando un asciugacapelli impostato su un valore medio (verificare con una mano che il getto d'aria calda non si accendeccessivamente caldo).

6 **Morsetto per cavo**
Inserire il cavo nell'apposito morsetto.

7 **Coperchio della pila**
Collegare la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) e la spina posteriore del microfono (nera) alla presa REAR (nera) della videocamera (modo 4CH MIC) oppure collegare solo la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) (modo WIDE STEREO). Nel modo WIDE STEREO, inserire la spina posteriore del microfono (nera) nell'apposito fermaspina (vedere la figura E).

8 **Fermaspina per la spina posteriore del microfono**
Quando la spina posteriore del microfono (nera) non viene utilizzata, inserirla nell'apposito fermaspina.

Português
Antes de utilizar o microfone, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras.

Requisitos de alimentação
Tipo Sistema estereó MS (Mid-Side)
Resposta em frequência 150 - 15.000 Hz
Comprimento do fio do microfone Aprox. 28 cm
Requisitos de corrente
Resposta em frequência 150 - 15.000 Hz
Duración da pila Aprox. 100 horas (con una pila CR2032, nel modo 4CH MIC)
Temperatura de funcionamiento:
Temperatura de armazenamento
Temperatura de utilização
Dimensões
Peso
Acessórios fornecidos
Padrão de captação do som
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский
Перед началом эксплуатации этого устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и храните ее под рукой на случай, если она вам понадобится.

Основные функции
Это микрофон можно использовать вместе с видеокамерой, оснащенной гнездом для микрофона и держателем для вспомогательных принадлежностей*.

- При использовании DCR-HC1000 этот микрофон служит в качестве микрофона surround в режиме 4CH MIC. При использовании программного обеспечения для видеомонтажа, например, "Click to DVD Ver. 2.X", можно создать диск DVD с 5.1-канальным объемным звуком.

• При подключении к обычной видеокамере, поддерживающей запись 2-канального стереозвуча, этот микрофон позволяет выполнять запись с 2-канальным звуковым полем в режиме WIDE STEREO.

- Этот микрофон включается и выключается при переключении выключателя питания на видеокамере. Нельзя использовать этот микрофон с видеокамерой, которая не имеет разъемов для питания от устройства.
- Используя адаптер для дополнительных гнезд держателя для вспомогательных принадлежностей VCT-S30L, микрофон можно использовать для моделей, не оборудованных держателем для вспомогательных принадлежностей.

Precauzioni
• O microfone é muito sensível. Não o deixe cair nem o sujeite a choques excessivos.
• Não use o microfone em locais muito húmidos ou com temperaturas extremamente elevadas.
• Se colocar o microfone perto de difusantes, pode ouvir um som agudo (feedback acústico). Se isso acontecer, afaste o microfone o máximo possível dos difusantes ou baixe o volume dos mesmos.
• Se mudar a programação do interruptor do microfone durante a gravação, pode provocar ruído.
• O indicador de verificação da pila acende-se, por momentos, e apaga-se logo a seguir a pular a carga da pila.

Antes de utilizar o microfone (Consulte a ilustração A)
A pila já vem instalada de fabrico. Antes de utilizar o microfone, retire o material isolante (a) colado na altura do envio, para evitar que a pila se desaqueça.

Substituir a pila (Consulte a ilustração B)
1 Cargueue na patilha da tampa e puxe a tampa para fora.
2 Cargueue no lado para retira-la.
3 Coloque a nova pila com o lado virado para fora.
4 Empurre a tampa com o lado a fechar com um estalido.

Periodo de substituição da pila
Quando muda a posição do interruptor do microfone, a luz de verificação da pila pisca por momentos. Se o indicador de verificação da pila pisca com uma luz fraca ou não pisca, substitua a pila.
Com a pila de litio CR2032 da Sony fornecida, o microfone pode funcionar continuamente durante cerca de 100 horas. O tempo de funcionamento varia com as condições de utilização.

Quando verificar a carga da pila, espere cerca de 2 segundos depois de mudar a posição do interruptor e antes de voltar a mudá-la.

Notas sobre as pilhas
O manuseamento incorreto da pila pode provocar o derramamento do electrolito ou problemas de funcionamento.

- Instale a pila fazendo corresponder correctamente os polos + e - com as marcas e existentes no interior do compartimento da pila.
- Não tente recarregar a pila. Esta pila não é recarregável.
- Retire a pila se não vai utilizar o microfone durante algum tempo.
- Se houver derramamento da pila, limpe bem o electrolito do compartimento da pila antes de colocar uma nova.

Mantenha a pila fora do alcance de crianças para evitar que a engulam accidentalmente. Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico.

Ligar a um equipamento compatível (Consulte as ilustrações C, D)
Enrosque o microfone na base para acessórios da câmara de vídeo (consulte a figura E). Com a câmara de vídeo desligada, ligue a ficha (vermelha) da frente do modo 4CH MIC (FRONT) e a ficha (preta) do microfone à tomada REAR (preta) da câmara de vídeo.
Ligue apenas a ficha (vermelha) da frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) ou a ficha (preta) da parte de trás do microfone (modo WIDE STEREO). No modo WIDE STEREO, desative a ficha (preta) da parte de trás do microfone (não suporte traseiro para a ficha do microfone) (consulte a figura E).

Nota
Introduza completamente a ficha do microfone.

Nomes das peças e funções (Consulte a ilustração F)
1 **Interruptor de seleção de modo** (consulte a figura E)
Escolha a posição de acordo com a fonte de som.
2 **4CH MIC**
Para gravação com um microfone 4ch. (Consulte a figura E-1).
3 **WIDE STEREO**
Para uma gravação com grande amplitude de som durante uma gravação estereo de 2 canais. (Consulte a figura E-2).

Modo 4CH MIC
Ligue a ficha (vermelha) da frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) e a ficha (preta) da parte de trás do microfone à tomada REAR (preta) da câmara de vídeo.
Se utilizar um software de edição de vídeo, como o "Click to DVD Ver. 2.X", pode criar um disco de DVD com surround 5.1 canais.
Modo WIDE STEREO
Ligue a ficha (vermelha) da parte de frente do microfone à tomada FRONT (vermelha) da câmara de vídeo.
Ligue a ficha (preta) da parte de trás do microfone não é necessária. **Deixe a ficha (preta) da parte de trás do microfone no suporte respectivo. Não ligue a ficha (preta) da parte de trás do microfone à tomada REAR (preta).**

Notas
• Na reprodução, desactive os efeitos (como modo de teatro ou de surround) da televisão ou do amplificador.
• Se não for satisfeito com o som das colunas, escolha a posição de acordo com as suas preferências.

2 **Indicador de verificação da pila**
O indicador de verificação da pila pisca, por momentos, para indicar o estado da pila quando mudamos de modo (a partir do amplificador).
Se o indicador de verificação da pila pisca pouco ou mesmo nada, substitua a pila.

3 **Proteção contra o vento**
Coloque o microfone de maneira a reduzir o ruído do vento e da respiração.
Nota
• Durante a reprodução, disattive eventuali effetti (ad esempio gli effetti cinema o surround del televisore o dell'amplificatore).
• Se l'audio dei diffusori non appare appropriato, riposizionarli in base alle proprie preferenze.

4 **Spia di controllo della pila**
La spia di controllo della pila lampeggia per alcuni istanti ad indicare lo stato della pila se l'impostazione dell'interruttore di selezione del modo viene modificata. Se l'illuminazione della spia durante il lampeggiamento è debole o se la spia non lampeggia affatto, sostituire la pila con una nuova.

5 **Protezione anti-vento**
Collocare sul microfono per ridurre i disturbi causati dal vento o dal respiro.
Nota
• Maneggiare la protezione anti-vento con cura, poiché il materiale sintetico di protezione è piuttosto fragile. Non bagnare la protezione anti-vento. Se la protezione anti-vento dovesse bagnarsi, asciugarla con un panno utilizzando un asciugacapelli impostato su un valore medio (verificare con una mano che il getto d'aria calda non si accendeccessivamente caldo).

6 **Morsetto per cavo**
Inserire il cavo nell'apposito morsetto.

7 **Coperchio della pila**
Collegare la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) e la spina posteriore del microfono (nera) alla presa REAR (nera) della videocamera (modo 4CH MIC) oppure collegare solo la spina anteriore del microfono (rossa) alla presa FRONT (rossa) (modo WIDE STEREO). Nel modo WIDE STEREO, inserire la spina posteriore del microfono (nera) nell'apposito fermaspina (vedere la figura E).

8 **Fermaspina per la spina posteriore del microfono**
Quando la spina posteriore del microfono (nera) non viene utilizzata, inserirla nell'apposito fermaspina.

Português
Antes de utilizar o microfone, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras.

Requisitos de alimentación
Tipo Sistema estereó MS (Mid-Side)
Resposta em frequência 150 - 15.000 Hz
Comprimento do fio do microfone Aprox. 28 cm
Requisitos de corrente
Resposta em frequência 150 - 15.000 Hz
Duración da pila Aprox. 100 horas (con una pila CR2032, nel modo 4CH MIC)
Temperatura de funcionamiento:
Temperatura de armazenamento
Temperatura de utilização
Dimensões
Peso
Acessórios fornecidos
Padrão de captação do som
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский
Перед началом эксплуатации этого устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и храните ее под рукой на случай, если она вам понадобится.

Основные функции
Это микрофон можно использовать вместе с видеокамерой, оснащенной гнездом для микрофона и держателем для вспомогательных принадлежностей*.

- При использовании DCR-HC1000 этот микрофон служит в качестве микрофона surround в режиме 4CH MIC. При использовании программного обеспечения для видеомонтажа, например, "Click to DVD Ver. 2.X", можно создать диск DVD с 5.1-канальным объемным звуком.

• При подключении к обычной видеокамере, поддерживающей запись 2-канального стереозвуча, этот микрофон позволяет выполнять запись с 2-канальным звуковым полем в режиме WIDE STEREO.

Этот микрофон включается и выключается при переключении выключателя питания на видеокамере. Нельзя использовать этот микрофон с видеокамерой, которая не имеет разъемов для питания от устройства.

Используя адаптер для дополнительных гнезд держателя для вспомогательных принадлежностей VCT-S30L, микрофон можно использовать для моделей, не оборудованных держателем для вспомогательных принадлежностей.

Antes de utilizar o microfone (Consulte a ilustração A)
A pila já vem instalada de fabrico. Antes de utilizar o microfone, retire o material isolante (a) colado na altura do envio, para evitar que a pila se desaqueça.

Substituir a pila (Consulte a ilustração B)
1 Cargueue na patilha da tampa e puxe a tampa para fora.
2 Cargueue no lado para retira-la.
3 Coloque a nova pila com o lado virado para fora.
4 Empurre a tampa com o lado a fechar com um estalido.

Periodo de substituição da pila
Quando muda a posição do interruptor do microfone, a luz de verificação da pila pisca por momentos. Se o indicador de verificação da pila pisca com uma luz fraca ou não pisca, substitua a pila.
Com a pila de litio CR2032 da Sony fornecida, o microfone pode funcionar continuamente durante cerca de 100 horas. O tempo de funcionamento varia com as condições de utilização.

Quando verificar a carga da pila, espere cerca de 2 segundos depois de mudar a posição do interruptor e antes de voltar a mudá-la.

Notas sobre as pilhas
O manuseamento incorreto da pila pode provocar o derramamento do electrolito ou problemas de funcionamento.

操作本装置之前，請通讀本手冊並將其保留以備將來參考。

適用於台灣

廢電池語回收

主要功能
本麥克風可置于一台麥克風風扇,即附件價格的相機上。
• 當與 DCR-HC1000 使用時，本麥克風當作 4CH MIC 模式的環繞麥克風使用。使用視頻編輯軟件，如“Click to DVD Ver. 2.X”，您可以創建一個 5.1 声道環繞 DVD 光碟。

- 當裝接到支持 2 声道立體聲環繞的普通攝像機時，麥克風可以用 WIDE STEREO 模式實現環繞立體聲。

• 當與 DCR-HC1000 一起使用時，本麥克風當作 4CH MIC 模式的環繞麥克風使用。使用視頻編輯軟件，如“Click to DVD Ver. 2.X”，您可以創建一個 5.1 聲道環繞 DVD 光碟。

• 當裝接到支持 2 声道立體聲環繞的普通攝像機時，麥克風可以在 WIDE STEREO 模式中實現環繞立體聲。

- 當與 DCR-HC1000 一起使用時，本麥克風當作 4CH MIC 模式的環繞麥克風使用。使用視頻編輯軟件，如“Click to DVD Ver. 2.X”，您可以創建一個 5.1 聲道環繞 DVD 光碟。

• 當裝接到支持 2 声道立體聲環繞的普通攝像機時，麥克風可以在 WIDE STEREO 模式中實現環繞立體聲。

• 當與 DCR-HC1000 一起使用時，本麥克風當作 4CH MIC 模式的環繞麥克風使用。使用視頻編輯軟件，如“Click to DVD Ver. 2.X”，您可以創建一個 5.1 聲道環繞 DVD 光碟。

• 當裝接到支持 2 声道立體聲環繞的普通攝像機時，麥克風可以在 WIDE STEREO 模式中實現環繞立體聲。

• 當與 DCR-HC1000 一起使用時，本麥克風當作 4CH MIC 模式的

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>